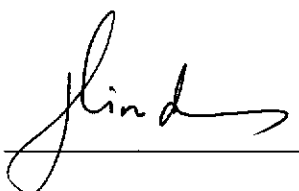


Majandusaasta aruanne

30-06-2004

Ärinimi	Bureau Veritas Eesti OÜ
Äriregistri kood	10459567
Aadress	Tartu mnt. 24-24B, Tallinn 10115
Telefon	372 667 6610
Faks	372 667 6611
Elektronpost	tallinn@ee.bureauveritas.com
Kodulehekülg	www.bvestonia.com
Põhitegevusala	Laevaregistriteenuse osutamine ja kvaliteedisüsteemide sertifitseerimine
Majandusaasta algus	1. jaanuar 2003
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2003
Juhataja	Tiit Hindreus
Audiitor	KPMG Estonia

Lisatud dokumendid	1. Audiitori järeldusotsus 2. Kasumi jaotamise ettepanek 3. Üle 10 protsendi aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri
---------------------------	--



Sisukord

30 -06- 2004

Tegevusaruanne.....	3
Raamatupidamise aastaaruanne.....	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne (skeem 2).....	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne.....	9
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused.....	10
Lisa 2. Nõuded ostjatele.....	12
Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused	13
Lisa 4. Materiaalne põhivara.....	13
Lisa 5. Kapitali- ja kasutusrent.....	14
Lisa 6. Potentsiaalsed kohustused.....	14
Lisa 7. Omakapital osahingus	14
Lisa 8. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes.....	14
Lisa 9. Müüdud kaupade kulud.....	15
Lisa 10. Turustuskulud.....	15
Lisa 11. Üldhalduskulud	15
Lisa 12. Muud äritulud.....	15
Lisa 13. Muud ärikulud	16
Lisa 14. Bilansipäevajärgsed sündmused.....	16
Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega	16
Juhatuse allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele.....	18
Audiitori järeldusotsus	19
Kasumi jaotamise ettepanek.....	20
Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri.....	21



Tegevusaruanne

30-06-2004

Sissejuhatus

2003. aastal jätkus Bureau Veritas Eesti OÜ äritegevuse mahtude stabiilne kasv ja eelmistel aastatel saavutatud turuosa kindlustamine. Uusi tegevusalasid küll ei arendatud, kuid nii laevaregistri kui ka sertifitseerimise tööde maht kasvas jõudsalt.

Tulud, kulud ja kasum

2003. aastal moodustas Bureau Veritas Eesti OÜ müügitulu 11 719 tuhat krooni, kasvades aastaga 33%.

Ettevõtte müügitulust moodustas 18,5% eksport ja 81,5% müük Eestisse. Teenuste müük välisturgudele kasvas 1,5%. Seda eelkõige turu geograafilise laienemise tulemusena, kuna lisaks Prantsusmaale, ja Soomele lisandus turgude hulka ka tugevamalt Rootsi Kuningriik. Suurim ekspordi sihtriik oli jätkuvalt Prantsuse Vabariik.

Bureau Veritas Eesti OÜ brutokasumiks kujunes 1 730 tuhat krooni, mis on 1% vähem kui eelmisel aastal. Kui arvestada, et firma põhikulu on palgakulu ja et tööle sai võetud üks laevainspektor ja üks audiitor, võib väita, et majandatud on kokkuhoidlikumalt kui 2002 aastal. Üldhalduskulud olid 1 558 tuhat krooni ja turustuskulud 408 tuhat krooni, mis on vastavalt 3% rohkem ja 16% vähem kui eelmisel aastal. Üldhalduskulusid suurendas administratiivtöötajate palgatõus, turustuskulude vähenemine oli aga tingitud paremini läbi mõeldud reklaamitaktikast. Ettevõtte 2003. aasta põhivarade kulum moodustas 147 tuhat krooni ehk 4% vähem kui eelmisel aastal. Kulumi kahanemine on tingitud arvutustehnika odavnemisest (kallim vana mahakantud arvuti asendatud uuema, võimsama ja odavamaga).

Ettevõtte 2003. aasta puhaskasum moodustas 1290 tuhat krooni.

Personal

Bureau Veritas Eesti OÜ keskmine töötajate arv majandusaastal oli 7,1 töötajat. 2003. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 3,68 mln krooni, kasvades aastaga 20%. Tööjõukulude kasvu tingis töötajate arvu kasv ja mõõdukas palgakulude kasv.

Ettevõtte tegevjuhi palk oli majandusaastal 567 tuhat krooni, mis on 6,7% rohkem kui eelmisel aastal. Juhatuse liikmetele nendega lepingu lõpetamise korral hüvitist ei maksta.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Bureau Veritas Eesti OÜ põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on teenuste täiustamise kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine. Eeldatavasti suurendab Eesti liitumine Euroopa Liiduga töömaht sertifitseerimisvaldkonnas.

Juhatuse esimees Hendrik Jan Vaneveld

Juhatuse liige Curt-Olof Mikael Eklund

Juhatuse liige Tiit Hindreus

Juhatuse liige Peeter Lepik

Allkiri

Kuupäev

26-09-2004

26.03.2004

26.03.2004

26.03.2004

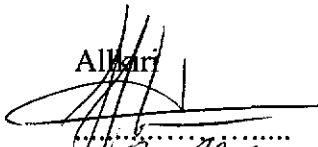
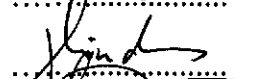
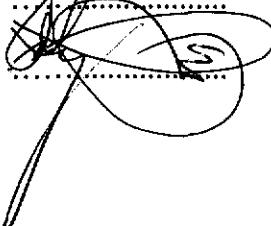
Juhatuse liige

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD**Raamatupidamise aastaaruanne****Juhatuse deklaratsioon**

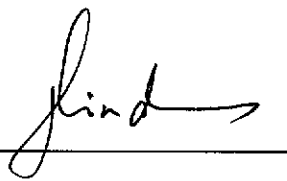
30-06-2004

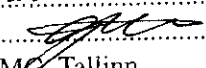
Bureau Veritas Eesti OÜ juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- ☐ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- ☐ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Bureau Veritas Eesti OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- ☐ kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 26.03.2004, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ☐ Bureau Veritas Eesti OÜ on jätkuvalt tegutsev.

		Altkiri	Kuupäev
Juhatuse esimees	Hendrik Jan Vaneveld		26-03-2004
Juhatuse liige	Curt-Olof Mikael Eklund		26.03.2004
Juhatuse liige	Tiit Hindreus		26.03.2004
Juhatuse liige	Peeter Lepik		26.03.2004

Juhatuse liige



Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....26.03.04
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

Bilanss

30-06-2004

VARAD

(kroonides)

Lisa

31.12.2003

31.12.2002

korrigeeritud

Käibevara

Raha ja pangakontod

1 371 638

1 296 785

Nõuded ostjate vastu

2

Ostjatelt laekumata arved

1 220 206

1 088 185

Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)

-132 273

-106 027

Kokku nõuded ostjate vastu

1 087 933

982 158

Nõuded ematöövõtte ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu

16

223 971

78 731

Tellijatelt saadaolevad summad

224 953

242 523

Tulevaste perioodide ettemakstud kulud

52 723

14 890

Käibevara kokku

2 961 218

2 615 087

Põhivara

Materiaalne põhivara

5

Muu materiaalne põhivara

624 153

685 338

Põhivara akumulatsioonid kulum (miinus)

-333 232

- 318 871

Kokku materiaalne põhivara

290 921

366 467

Põhivara kokku

290 921

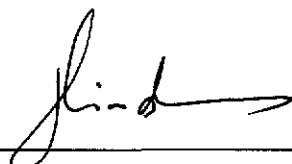
366 467

VARAD KOKKU

3 252 139

2 981 554

Juhatuse liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 16.03.04

Signature/allkiri...

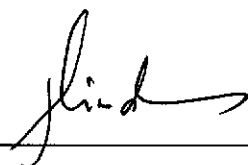
KPMG, Tallinn

30 -06- 2004

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

(kroonides)		31.12.2003	31.12.2002 <i>korrigeeritud</i>
KOHUSTUSED	Lisa		
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed toodete ja teenuste eest		10 000	51 536
Võlad tarnijatele		65 333	224 181
Võlad emajärgsetele ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele	16	336 238	13 119
Maksuvõlad	3	321 680	278 465
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		130 203	54 636
Muud viitvõlad		201 196	212 597
Kokku viitvõlad		331 399	267 233
Lühiajalised kohustused kokku		1 064 650	834 534
OMAKAPITAL			
Osakapital nimiväärtuses	8	233 000	233 000
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		23 300	23 300
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		640 720	622 385
Aruandeaasta kasum		1 290 469	1 268 335
Osakapital kokku		2 187 489	2 147 020
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		3 252 139	2 981 554

Juhatuses liige



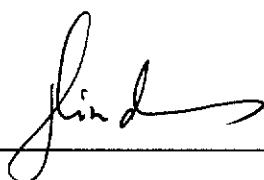
Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev... 16.03.09
 Signature/allkiri...
 KPMG, Tallinn

Kasumiaruanne (skeem 2)

30-06-2004

(kroonides)	Lisa	2003	2002 korrigeeritud
Müügitulu	9	11 719 075	8 799 432
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	10	7 999 137	4 981 919
Brutokasum		3 719 938	3 817 513
Turustuskulud	11	408 997	485 278
Üldhalduskulud	12	1 557 928	1 514 332
Muud äritulud	13	68 031	138 608
Muud ärikulud	14	77 621	219 834
Ärikasum		1 723 422	1 736 677
Finantstulud ja -kulud			
Muud finantstulud ja – kulud		6 236	6 604
Kokku finantstulud ja – kulud		6 236	6 604
Kasum enne tulumaksustamist		1 729 658	1 743 281
Tulumaks		439 189	474 946
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		1 290 469	1 268 335

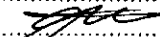
Juhatuses liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 26.05.04

Signature/allkiri... 

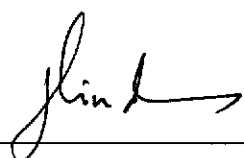
KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

30-06-2004

(kroonides)	Lisa	2003	2002 <i>korrigeeritud</i>
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		1 729 658	1 743 281
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	147 492	153 858
Kahjum põhivara mahakandmisest	14	2 764	4 677
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		-288 848	32 179
Varude muutus		17 570	-242 523
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		230 116	-9972
Makstud ettevõtte tulumaks		-439 189	-474 946
Kokku rahavood äritegevusest		1 399 563	1 206 554
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara ost	5	-74 710	-177 300
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	5	-	5 085
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-74 710	-172 215
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid		-1 250 000	-1 500 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-1 250 000	-1 500 000
RAHAVOOD KOKKU		74 853	-465 661
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		1 296 785	1 762 446
Raha ja raha ekvivalentide muutus		74 853	-465 661
Valuutakursside muutuste mõju		-	-
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		1 371 638	1 296 785

Juhatus liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 16.05.09

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne

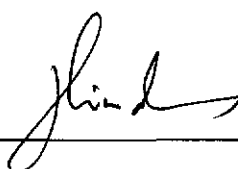
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

	Aktiikapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2001	233 000	23 300	2 122 385	2 378 685
Aruandeperioodi puhaskasum (korrigeeritud)	-	-	1 268 335	1 268 335
Välja kuulutatud dividendid (korrigeeritud)	-	-	-1 500 000	-1 500 000
Saldo 31.12.2002	233 000	23 300	1 890 720	2 147 020
Aruandeperioodi puhaskasum	-	-	1 290 469	1 290 469
Välja kuulutatud dividendid	-	-	-1 250 000	-1 250 000
Saldo 31.12.2003	233 000	23 300	1 931 189	2 187 489

2003. aasta aruandes on korrigeeritud eelmise aasta võrreldavaid andmeid 2002. aastal tasutud dividendidelt arvestatud tulumaksu võrra summas 474 946 krooni.

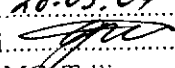
Juhatuse liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....16.03.04.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad

30-06-2004

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Bureau Veritas Eesti OÜ 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Bureau Veritas Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestuspõhimõtete muutus

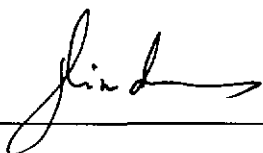
Seoses 1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendiga *Nõuded informatsiooni esitusviisile raamatupidamise aastaaruandes* on 2003. aastal tasutud dividendide tulumaks kajastatud kasumiaruandes. Arvestuspõhimõtte muutuse tulemusena on korrigeeritud 2003. a. aastaaruandes esitatud 2002. a. võrdlusandmeid. Muutusest tulenev mõju on selgitatud omakapitali muutuste aruandes.

Esitusviisi muutus

Ettevõtte koostas kuni 2002. aastani kasumiaruannet Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud skeem nr 1 kohaselt. Alates 2003. aastast võeti kasutusele skeem nr 2, kuna see iseloomustab paremini ettevõtte kulude struktuuri ning on ülesehituselt sarnane emaettevõttele esitatava aruandega. Võrdlusandmed 2002. aasta kohta on kasumiaruandes esitatud lähtuvalt 2003.a. aruande koostamise põhimõtetest. 2002. aasta kasumiaruande skeem 1 kirjed jagunesid skeem 2 kirjete vahel alljärgnevalt:

(kroonides)	2002	skeem 1	2002	Skeem 2
Realiseerimise netokäive	8 799 432	Müügitulu	8 799 432	
Muud äritulud	139 966	Üldhalduskulud	-53 875	
		Muud äritulud	86 091	
Kaubad, toore, materjal, teenused	1 642 662	Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	1 642 662	
Mitmesugused tegevuskulud	2 481 973	Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	1 124 674	
		Turustuskulud	367 797	
		Üldhalduskulud	924 558	
		Muud ärikulud	64 944	
Tööjõukulud: Palgakulu	2 113 672	Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	1 658 787	
		Turustuskulud	88 000	
		Üldhalduskulud	366 885	
Tööjõukulud: Sotsiaalmaksud	708 183	Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	555 796	
		Turustuskulud	29 481	
		Üldhalduskulud	122 906	
Kulum	153 858	Üldhalduskulud	153 858	
Muud ärikulud	102 373	Muud äritulud	52 517	
		Muud ärikulud	154 890	
Muud intressi- ja finantstulud	6 604	Muud finantstulud ja -kulud	6 604	

Juhatuses liige



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifikatsiooniks

Date/kuupäev... 16.03.04

Signature/allkiri... 

KPMG, Tallinn

Raha ja raha ekvivalendid

30-06-2004

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses turustus- või üldhalduskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse 50% ulatuses. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Uute juhendite järgi tuleb pooleliolevad tööd kajastada tellijatelt saadaolevate summadena nõuete ja varude vahel ning kuna teil muid varusid ei ole, on tekst ülearune

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 965 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Mööbel	10%	10 aastat
Muu kontori inventar	15%	7 aastat
Arvutid ja nende tarkvara	20 – 33 1/3%	3 - 5 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

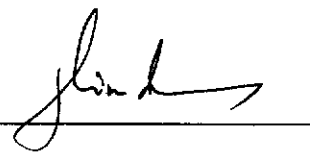
Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt

Juhatus liige



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 26.03.04

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn

30-06-2004

maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste *varade ja kohustuste maksubaas* majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega –vara ei saa tekkida.

Kuni 31. detsembrini 2002 vähendati dividendide väljakuulutamise järel dividendide väljamaksmisega kaasneva ettevõtte tulumaksu võrra eelmiste perioodide ~~jaotamata kasumit~~ jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 6.

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korregeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31. detsember 2003 ja aruande koostamise kuupäeva 26.03.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

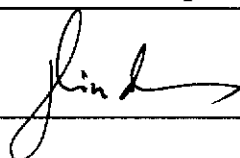
Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2. Nõuded ostjatele

(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjatele laekumata arved	1 220 206	1 088 185
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-132 273	-106 027
Kokku	1 087 933	971 019
Muutused ebatõenäoliselt laekuvate arvete allahindluses:		
	31.12.2003	31.12.2002
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	106 027	52 360
Aruandeaastal laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõudeid	22 459	42 284
Aruandeaastal ebatõenäoliseks tunnistatud nõuded	48 705	95 951
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	132 273	106 027

Juhatuses liige



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev: 26.03.04

Signature/allkiri: [Handwritten signature]

KPMC Tallinn

Lisa 3. Maksunõuded ja –kohustused

(kroonides)

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

	31.12.2003	31.12.2002
Maksuliik	Kohustus	Kohustus
Käibemaks	145 669	112 256
Üksikisiku tulumaks	68 453	53 479
Ettevõtte tulumaks mitteresidendile tehtud maksetelt	3458	29 668
Sotsiaalmaks	95 473	73 525
Töötuskindlustusmaks	4 156	2 998
Kohustusliku kogumispensioni makse	3 071	1 813
Erisoodustuse tulumaks	1 400	4 726
Kokku	321 680	278 465

Lisa 4. Materiaalne põhivara

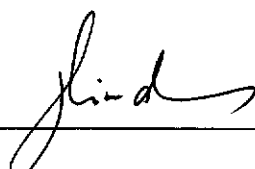
(kroonides)

	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus		
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	685 338	685 338
Soetused ja parendused	74 710	74 710
Müük ja mahakandmised	- 135 895	-135 895
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	624 153	624 153
Akumuleeritud kulum ja allahindlused		
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	318 871	318 871
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	147 492	147 492
Müük ja mahakandmised	-133 131	-133 131
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12. 2003	333 232	333 232
Jääkväärtus		
Korrigeeritud jääkväärtus seisuga 31.12.2002	366 467	366 467
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	290 921	290 921

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31.12.2003 oli 0 krooni (2002: 65 200 krooni).

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks on soetusmaksumus alates 5965 krooni.

Juhatuse liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupaev... 26.08.04

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn

Lisa 5. Kapitali- ja kasutusrent

30-06-2004

Ettevõtte kui rentnik**Kasutusrent**

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel mitmeid transpordivahendeid. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 212 840 krooni. Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksud jagunevad ajaliselt:

(kroonides)	Masinad ja seadmed
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	216 925
1-5 aastat	418 990

Lisa 6. Potentsiaalsed kohustused**Tulumaks**

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustas 1 931 189 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 502 109 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 1 429 080 krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2004. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2003.

Lisa 7. Omakapital osaühingus

Bureau Veritas Eesti OÜ osakapital koosneb ühest osast nimiväärtusega 233 000 krooni. Aktsiate eest on tasutud:

- 1994. aastal tasuti 233 aktsia emiteerimisel rahaliselt nimiväärtuses 100 000 FRF (prantsuse franki) = 233 000 krooni;
- 30.06.1997. aastal toimus muudatus: õiguslikuks vormiks sai osaühing, ja aktsiakapitalist sai osakapital;

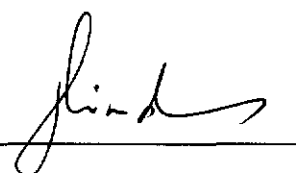
Põhikirja alusel on Bureau Veritas Eesti OÜs miinimumkapital 233 000 krooni ja maksimumkapital 932 000 krooni. Aruandeaastal maksti dividende 1 250 000 krooni.

Lisa 8. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

(kroonides)

Tegevusala	2003	2002
Laevaregistriteenus (Marine)	4 770 831	2 965 903
Sertifitseerimine (CER)	5 971 733	4 873 216
Koolitus (TRG)	698 601	589 500
Tööstuskontroll (ITD, CDG)	269 420	283 217
Muud (IDD, TLD)	8 490	87 596
Kokku	11 719 075	8 799 432

Juhatusel liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 26.03.04

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn

Piirkond		2003	2002
Eesti	30 -06- 2004	9 554 973	7 300 602
Prantsusmaa		1 085 217	876 559
Soome		239 964	87 253
Läti		32 322	96 740
Leedu		70 598	214 637
Rootsi		578 190	26 443
Muud		157 812	197 198
Kokku		11 719 075	8 799 432

Lisa 9. Müüdnud kaupade kulud

(kroonides)

	2003	2002
Elektri- ja soojusenergia	16 716	11 270
Tööjõukulud	3 027 679	2 448 462
Transport	793 225	511 340
Instrumentid ja muud väikevahendid	132 042	108 043
Ostetud kaubad ja teenused	4 029 475	1 902 804
Kokku müüdnud kaupade kulud	7 999 137	4 981 919

Lisa 10. Turustuskulud

(kroonides)

	2003	2002
Transport	104 313	62 822
Reklaamikulud	144 974	286 397
Tööjõukulud	123 356	117 481
Muud kulud	36 355	18 577
Kokku turustuskulud	408 997	485 278

Lisa 11. Üldhalduskulud

(kroonides)

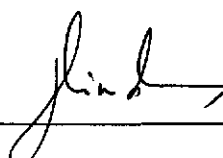
	2003	2002
Ostetud teenused	274 221	160 946
Tööjõukulud	531 379	502 027
Kulum	147 492	153 858
Rendikulud	220 308	220 438
Muud kulud	404 524	477 063
Kokku üldhalduskulud	1 577 924	1 514 332

Lisa 12. Muud äritulud

(kroonides)

	2003	2002
Kasum valuutakursi muutustest	68 031	138 608
Kokku muud äritulud	68 031	138 608

Juhatuses liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 16.03.04

Signature/allkiri...

KPMG, Tallinn

Lisa 13. Muud ärikulud

(kroonides)

30-06-2004

	2003	2002
Põhivarade mahakandmine	2 764	9 762
Kahjum valuutakursi muutustest	34 711	148 590
Liikmemaksud	13 900	6 300
Muud ärikulud	26 246	55 182
Kokku muud äritulud	77 621	219 834

Lisa 14. Bilansipäevajärgsed sündmused

2004. aasta 27. veebruaril vabastati töölt laevainspektor Kahro Truuverk ametikohale mittesobivuse tõttu. 18.03.04 saabus advokaadibüroost Aivar Pilv avaldus Kahro Truuverkiga töölepingu lõpetamise asjaolude selgitamiseks ja võimaluse korral vaidluse lahendamiseks poolte kokkuleppel. Aastaruande koostamise hetkel ei olnud teise osapoole nõue ettevõtte vastu teada. Ettevõtte hinnangul on kohustuse tekkimise tõenäosus madal.

Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega

(kroonides)

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

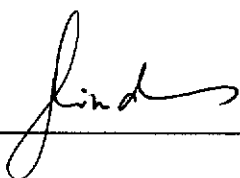
- ☐ Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- ☐ Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;

Bureau Veritas Eesti OÜ on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud teenuste (laevaregistriteenus, sertifitseerimisteenus, tööstuskontrolliteenus, koolitusteenus, juhtimisteenus, IT-teenus) ostu- ja müügitehinguid alljärgnevates mahtudes:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost	Müük
Bureau Veritas S.A.	emaettevõtte	1 321 267	1 085 217
Bureau Veritas Finland	sama grupi ettevõtte	1 132 894	264 889
Bureau Veritas Latvia	sama grupi ettevõtte	352 702	19 668
Bureau Veritas Lithuania	sama grupi ettevõtte	502 556	92 049
Bureau Veritas Sweden	sama grupi ettevõtte	554	538 557
Bureau Veritas Netherlands	sama grupi ettevõtte	9 912	8 449
Bureau Veritas United Kingdom	sama grupi ettevõtte	-	10 953
Bureau Veritas Germany	sama grupi ettevõtte	-	88 920
Bureau Veritas USA	sama grupi ettevõtte	-	49 490
Bureau Veritas Denmark	sama grupi ettevõtte	140 056	-
BVQI Denmark	sama grupi ettevõtte	223 673	-
BVQI Holding United Kingdom	sama grupi ettevõtte	288 892	-
KOKKU		3 972 506	2 158 191

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Juhatuse liige



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 26-03-04

Signature/alkiri...

KPMG, Tallinn

Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldod seotud osapooltega järgmised:

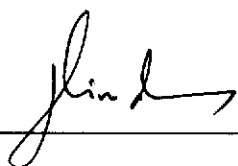
Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

30-06-2004

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Summa
Nõuded		
Bureau Veritas S.A.	emaettevõte	131 789
Bureau Veritas Finland	sama grupi ettevõte	6 259
Bureau Veritas Sweden	sama grupi ettevõte	80 291
Bureau Veritas Netherlands	sama grupi ettevõte	2 816
Bureau Veritas Germany	sama grupi ettevõte	2 816
Kokku nõuded		223 971
Kohustused		
Bureau Veritas S.A.	emaettevõte	183 824
Bureau Veritas Finland	sama grupi ettevõte	42 011
Bureau Veritas Latvia	sama grupi ettevõte	15 647
BVQI Denmark	sama grupi ettevõte	66 248
BVQI Holding United Kingdom	sama grupi ettevõte	28 508
Kokku kohustused		336 238

Juhatuse liige



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....26.08.04.....

Signature/alkiri.....

KPMG, Tallinn

Juhatuse allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele

Bureau Veritas Eesti OÜ juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande, ^{Tallinna Linnakohus} ^{Registratsiooni} ^{kaardatubidamise} **SISSE TULNUD**
aastaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

Juhatuse esimees	Hendrik Jan Vaneveld
Juhatuse liige	Curt-Olof Mikael Eklund
Juhatuse liige	Tiit Hindreus
Juhatuse liige	Peeter Lepik

Allkirj

Kuupäev

30-06-2004

26-03-2004

26.03.2004

26.03.2004

26.03.2004



KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

Audiitori järeldusotsus

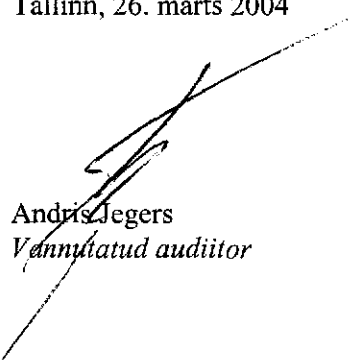
Bureau Veritas Eesti OÜ osanikele

Oleme auditeerinud Bureau Veritas Eesti OÜ (edaspidi "ettevõtte") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 17. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 26. märts 2004



Andris Jegers
Vannutatud audiitor



Eeli Lääne
Vannutatud audiitor



Kasumi jaotamise ettepanek

30-06-2004

Eelmiste perioodide jaotamata kasum
2003. aasta puhaskasum640 720
1 290 469**Kokku jaotuskõlbulik kasum seisuga 31.12.2003:****1 931 189**

Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt:

Eraldised kohustuslikku reservkapitali

Dividendideks

Osakapitali suurendamiseks fondiemissiooni teel

1 400 000

Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist**531 189**

Juhatuse esimees Hendrik Jan Vaneveld

Juhatuse liige Curt-Olof Mikael Eklund

Juhatuse liige Tiit Hindreus

Juhatuse liige Peeter Lepik

Allkirj

Kuupäev

26.03.2004

26.03.2004

26.03.2004

26.03.2004

Juhatuse liige

Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri

30-06-2004

Bureau Veritas Eesti OÜ üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri aastaaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise (30.03.2004) seisuga oli alljärgnev:

1. Bureau Veritas S.A.

Isiku- või registrikood:

FR 68775690921

Aadress:

17 bis Place des Reflets, 92400 Courbevoie, France

Osade arv:

1

Osa nimiväärtus:

233 000

Väärtpaberite omandamise
ja märkimise aeg:

29.06.1994

